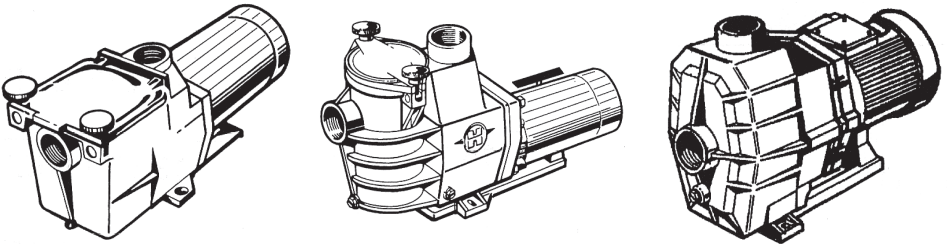


HAYWARD®

**CENTRIFUGAL PUMPS
POMPES CENTRIFUGES
KREISELPUMPEN
BOMBAS CENTRIFUGAS
POMPE CENTRIFUGHE
CENTRIFUGAALPOMPEN
BOMBAS CENTRÍFUGAS**



**USER'S GUIDE
GUIDE DE L'UTILISATEUR
ANWENDER - HANDBUCH
MANUAL DEL USUARIO
MANUALE PER L'USO
GEBRUIKERSHANDBOEK
MANUAL DO UTILIZADOR**



GENERAL

All pool electric pump installations need to be carried out according to professional practice rules and in compliance with the current standards (p 24).

Install the pump at the right distance from the base in to minimize the link at length between the suction point and the pump so as to do away with pointless and excessive load losses in the hydraulic circuit.

However, it is mandatory to allow a safety distance as required by the current installation standard (p 24).

Install the pump in a ventilated and dry place. The motor requires air to flow freely around it to provide for natural ventilation.

The pumps must be installed in a fixed station.

The acoustic level of the Hayward pumps is lower than 70 dB (A).

Warning:

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Necessary arrangements :

- Connect the pump to ground
- Fit a 30 mA differential protection device to protect people from electric shock caused by a possible break in the electrical insulation.
- Provide protection against short-circuiting (the definition of the rating will depend on the value indicated on the motor name plate).
- Provide a circuit separation device with a 3 mm opening on all the poles.

Single phase electric motor: The single phase motors fitted to our pumps are provided with thermal protection. This protection operates on an overload or in the event of abnormal heating of the motor coil and is reset automatically when the winding temperature drops.

Three phase electric motor: A protection has to be connected to the terminals of the motor and to the power supply cutoff device of the pump.

CHECK THE RUNNING DIRECTION OF THE PUMP MOTOR (a label is provided on the motor housing to indicate the motor running direction).

If so required by regulations and whatever the motor type, in addition to the devices mentioned above, it is also necessary to install a thereto-magnetic protective device calibrated in accordance with the indications on the motor name-plate.

The table on page 23 indicates the various characteristics of the motors fitted to our pumps.

Electrical connection:

Make sure that the power supply voltage required by the motor corresponds to that of the distribution network and that the power supply cables matches the power and current of the pump.

All the electric connections of the pump and the possible change of power supply cable must be hand-led by a qualified professional so as to avoid all possible danger.

When making these electrical connections, refer to the diagram given under the lid of the motor terminal box.

Be sure to check the electric connections are tight and sealed before powering up.

The pre-wiring that might be included on some of the pumps must be removed for final connection of the pump to the electric power supply. This pre-equipment is only used for works testing during the manufacturing phases.

STARTING AND PRIMING INSTRUCTIONS

Fill strainer housing with water to suction pipe level. Never operate the pump without water. Water acts as a coolant and lubricant for the mechanical shaft seal.

Open all suction and discharge valves, as well as air bleed (if available) on filter. (The air that is to be displaced from the suction line must have someplace to go).

Turn on power and allow a reasonable time for priming. Five minutes is not unreasonable. (Priming time depends on suction lift and horizontal length of suction piping). If pump will not start, or will not prime, see TROUBLE SHOOTING GUIDE.

MAINTENANCE

1. Clean strainer basket regularly. Do not strike basket to clean. Inspect strainer cover gasket regularly and replace as necessary.
2. Hayward pumps have self-lubricating motor bearings and shaft seals. No lubrication is necessary
3. Keep motor clean. Insure air vents are free from obstruction.
4. Occasionally, shaft seals become damaged or worn and must be replaced. See instructions.

WINTERIZING / STORAGE

1. Drain pump by removing drain plug(s) and store in strainer basket.
2. Disconnect electrical wires and pipe connections, and store pump in a dry, well-ventilated room. Or, as a minimum precaution: Disconnect electrical wires. Remove four bolts holding bracket and motor assembly to Strainer/Housing and store assembly in a dry, well-ventilated room. Protect remaining Strainer/Housing assembly from the elements by covering.

NOTE: Before Re-Activating pump, thoroughly clean and remove scale, dirt, etc.

TROUBLE SHOOTING GUIDE

A) Motor won't start

1. Check for improper or loose connections, open switches or relays, blown circuit breakers or fuses.
2. Manually check rotation of motor shaft for free movement and lack of obstruction.

B) Motor cuts out - Check for :

1. Wiring, loose connections, etc.
2. Low voltage at motor (frequently caused by undersized wiring).
3. Binding and overload. (Amperage reading.)

NOTE Your Hayward pump motor is equipped with Automatic Thermal Overload Protection. The motor will automatically shut-off, under conditions before heat damage build-up, due to an improper operating condition, can occur. The motor will auto-restart when safe heat level is reached.*

* This is only valid for 1 phase motors. 3 phase motors require the use of fuses which have to be reset.

C) Motor pumps, but does not start - Check for :

1. Governor stuck in open position.
2. Open capacitor.

D) Pump won't prime :

1. Make sure pump strainer/housing is filled with water, and that cover gasket is clean and properly sea-ted. Tighten hand nuts.
2. Make sure all suction and discharge valves are open and unobstructed, and that pool water level is above all suction openings.
3. Block off suction as close to pump as possible and determine if pump will develop a vacuum.
 - a) If pump does not develop vacuum, and pump has sufficient «priming water»:
 1. Tighten all bolts and fittings on suction side.
 2. Check voltage to make sure pump is up to speed.
 3. Open pump and check for clogging or obstruction.
 4. Remove and replace shaft seal.
 - b) If pump develops a vacuum, check for blocked suction line or strainer, or air leak in suction piping.

E) Low flow - Generally, Check for :

1. Clogged or restricted strainer or suction line; undersized pool piping.
2. Plugged or restricted discharge line of filter (high discharge gauge reading).
3. Air leak in suction (bubbles issuing from return fittings).
4. Pump operating under speed (low voltage).
5. Plugged or restricted impeller.

F) Noisy pump - Check for

1. Air leak in suction causing rumbling in pump.
2. Cavitation due to restricted or undersized suction line and unrestricted discharge lines.
Correct suction condition or throttle discharge lines, if practical.
3. Vibration due to improper mounting, etc.
4. Foreign matter in pump housing.
5. Motor bearings made unserviceable by wear, rust, or continual overheating.

SEAL CHANGE INSTRUCTIONS

GENERAL : Exercise extreme care handling and installing the new seal and seat assembly. The lapped and polished surfaces may easily be damaged by dirt or scratching. For safety, all service must be performed with power shut off.

REMOVING THE MOTOR ASSEMBLY :

1. Remove the (4) 3/8" x 2" hex head bolts, which hold the motor assembly to the pump/strainer housing. Side the motor assembly out of the pump/strainer housing, exposing the diffuser. Pull the dif-fuser off the seal plate, exposing the impeller. (The diffuser may remain in the pump/strainer housing. To remove, pull it straight out of the strainer housing).

REMOVING THE IMPELLER :

2. To hold motor shaft from turning (for American made motors), carefully slide a 7/16 wrench between the capacitor and the protector switch, and rotate the impeller so the wrench fits over the (2) flats on motor shaft. Or use a screwdriver in the motor shaft (for European made motors). Rotate the impeller counter-clockwise and remove. The spring portion of the seal assembly is now exposed. Note carefully the position of the spring seal, and remove it.

REMOVING THE CERAMIC SEAT :

3. Remove the (4) bolts holding the seal plate to the motor and remove the seal plate. Note the notch on the top of the plate and the mating lug on the motor mounting bracket.
4. Press the ceramic seat with o-ring out of the seal plate. If tight, use a small screwdriver to tap seat out.
5. Clean all recesses and parts to be reassembled. Inspect gaskets and replace if necessary.

SEAL INSTALLATION :

6. Clean & slightly lubricate the impeller hub and seal recess in the seal plate with silicone or Vaseline. Gently wipe the black, polished surface of the spring seal assembly with a clean, soft cotton cloth. Press the spring seal assembly into the impeller hub - black polished surface facing away from the impeller. Gently wipe the face polished of the ceramic seat with a soft, cotton cloth. Lubricate the o-ring on the ceramic seat and press it firmly and evenly into the recess in the seal plate - polished side facing out.
7. Place the seal plate onto the motor mounting bracket aligning the positioning lug and guide.

REPLACING THE IMPELLER :

8. Screw the impeller onto the motor shaft in a clockwise direction. Tighten snugly by holding motor shaft with wrench or screwdriver.
9. For 3 HP motor 1 drop of glue will avoid unscrewing of the impeller if rotating counter clockwise (glue must be compatible S Steel + Brass).

REPLACING THE MOTOR ASSEMBLY :

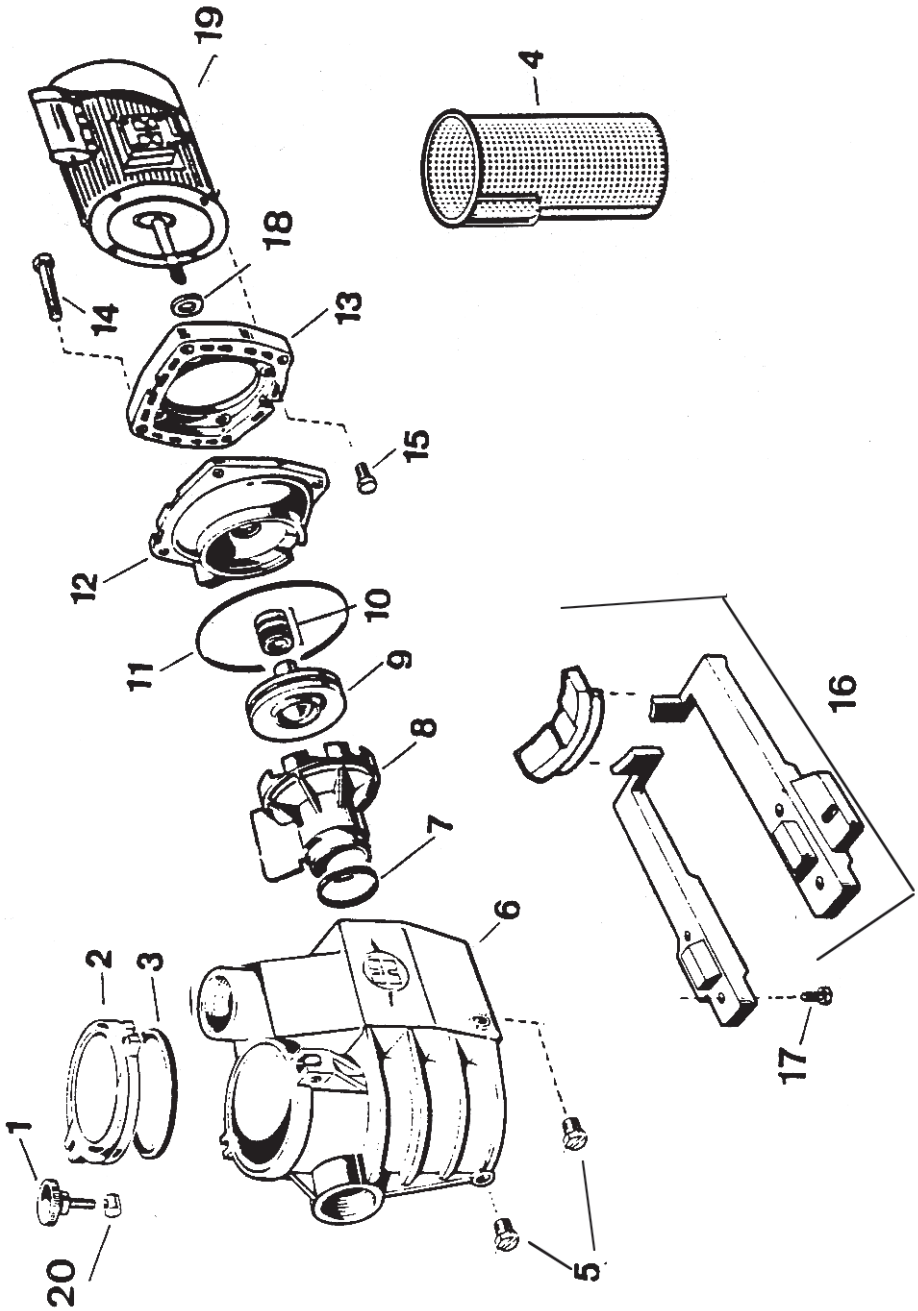
10. Side the motor assembly, in place, into pump/strainer housing, being careful not to dislodge the diffuser fastens assembly to housing using the (4) 3/8" x 2" bolts. (Be sure housing gasket is in place). Tighten alternately and evenly.

ELECTRICAL GUIDE FOR 50 CY MOTORS - TABLEAU DES CARACTÉRISTIQUES ELECTRIQUES DES MOTEURS EQUIPANT LES POMPES HAYWARD - ANTRIEBSMOTOREN FÜR HAYWARD PUMPEN ELEKTRISCHE DATEN - TABLA DE LAS CARACTERÍSTICAS DE LOS MOTORES EQUIPANDO UNIDADES HAYWARD - TAVOLA DELLE CARATTERISTICHE ELETTRICHE DEI MOTORI DELLE UNITÀ DI POMPAGGIO HAYWARD - ELEKTRISCHE KENNMERKEN VAN DE HAYWARD POMPMOTOREN - QUADRO DAS CARACTERÍSTICAS ELÉCTRICAS DOS MOTORES QUE EQUIPAM AS UNIDADES DE BOMBEAMENTO HAYWARD

Pompe	Référence moteur	Puissance nominale	Voltage Fréquence Nomb. de phases	résistance entre phases	Ampérage	Condensateur	Taille et réglage disjoncteur	Hauteur manomètres à débit = 0
Pump	Reference motor	Nominal power	Voltage Frequency Numb. of phase	Resistance between phases	Amperage	Capacitor	Size & swicht adjustment	Table of 0 flow pressure heads
Pumpen	Motor referenz	Nennwert	Volt Frequenz Anzahl Phase	Phasen Widerstand	Stromstärke	Kondensator	Maße & Spannung	Manometrische Förderhöhe bei 0 Leistung
Bomba	Referencia motor	Potencia nominal	Voltaje Frecuencia Número de fases	Resistencia entre fases	Amperaje	Condensator	Tamaño y Regulación disyuntor	Cuadro de las alturas manométricas con flujo 0
Pompa	Tiferimento motore	Potenza nominale	Voltaggio Frecuencia Numero fasi	Resistenza fra le fasi	Amperaggio	Condensatore	Potenza e regolazione interruttore automatico	Tabella delle altezze manometriche ad erogazione 0
Pomp	Motor-referencie	Nominal vermogen	Spanning Frequentie Aantal fasen	weerstand tussen fasen	Stroomsterkte	Condensator	Vermogen en afstelling onderbreker	Tabel van manometerhoogten bij een debiet 0
Bomba	Referência Motor	Potência nominal	Voltagem Freqüência Número de fases	Resistência entre fases	Amperagem	Condensador	Tamanho e regulação do disjuntor	Cuadro de alturas manométricas com caudal 0
SP1608XE111 SP1806XE81 SP2608XE111 SP2808XE111 81010	SP0550M	870 W	220-240 V 50 Hz 1 ~	6,3 14,2	3,6 A	C: 16µF, 400 V	(10 A) 3,9 A	11,7 11,9 11,7 12,1 12,1
SP1611XE161 SP2611XE161 SP2811XE161 SP3511XE161 81011 RS30111	SP0750M	975 W	220-240 V 50 Hz 1 ~	4,9 13,8	4,3 A	C: 16µF, 400 V	(10 A) 4,7 A	13,4 13,9 13,5 15,6 13,5 15,3
SP1616XE221 SP2616XE221 SP2816XE221 RS30161	SP1100M	1100 W	220-240 V 50 Hz 1 ~	3,1 4,4	5 A	C: 30µF, 400 V	(10 A) 5,5 A	15,4 15 15,1 17,9
SP1622XE251 SP1822XE251 SP3522XE251 RS30201	SP1500M	1550 W	220-240 V 50 Hz 1 ~	2,44 4,6	7,25 A	C: 30µF, 400 V	(16 A) 7,9 A	18,9 19,1 18,9 18,8
SP2808XE113	SP0550T	750 W	220-240/380-415 V 50 Hz 3 ~	18,7	2,1/1,2 A	-	(10 A)	12,1 2,3,1,3 A
SP1611XE163 SP2611XE163 SP2811XE163 SP3511XE163	SP0750T	975 W	220-240/380-415 V 50 Hz 3 ~	9,2	3,3/1,9 A	-	(10 A) 3,6/2,1 A	13,4 13,9 13,5 15,6
SP1616XE223 SP2616XE223 SP2816XE223	SP1100T	1100 W	220-240/380-415 V 50 Hz 3 ~	7,7	3,2/1,85 A	-	(10 A) 3,6/2,1 A	15,4 15 15,1
SP1622XE253 SP3522XE253 RS30203	SP1500T	1550 W	220-240/380-415 V 50 Hz 3 ~	5,6	5,2/3,0 A	-	(16 A) 5,7/3,3 A	18,9 18,9 18,8
SP35303 RS30253 RS30303	SP2200T	2600 W	220-240/380-415 V 50 Hz 3 ~	2,8	7,8/4,5 A	-	(16 A) 8,6/5,0 A	24,2 21,1 24,3
SP5503	SW0250M	250 W	220-240 V 50 Hz 1 ~	13,67	1,05	C: 10µF, 400 V	(10 A) 1,2A	9.4
81000 81001 SW1775UNKIT	SW0370M	370 W	220-240 V 50 Hz 1 ~	7,27	1,55	C: 14µF, 400 V	(10 A) 1,7A	

Electric standard/country - Norme électrique / pays - Elektrische/Land Norm - Norma eléctrica/país
 Norma elettrica/paese - Norm elektrisch/landen - Norma eléctrica/paises

F	NF C15-100	GB	BS7671:1992
D	DIN VDE 0100-702	EW	EVHS-HD 384-7-702
A	ÖVE 8001-4-702	H	MSZ 2364-702:1994 / MSZ 10-533 1/1990
E	UNE 20460-7-702 1993, REBT ITC-BT-31 2002	M	MSA HD 384-7-702.S2
IRL	Wiring Rules + IS HD 384-7-702	PL	PN-IEC 60364-7-702:1999
I	CEI 64-8/7	CZ	CSN 33 2000 7-702
LUX	384-7.702 S2	SK	STN 33 2000-7-702
NL	NEN 1010-7-702	SLO	SIST HD 384-7-702.S2
P	RSIUEE	TR	TS IEC 60364-7-702

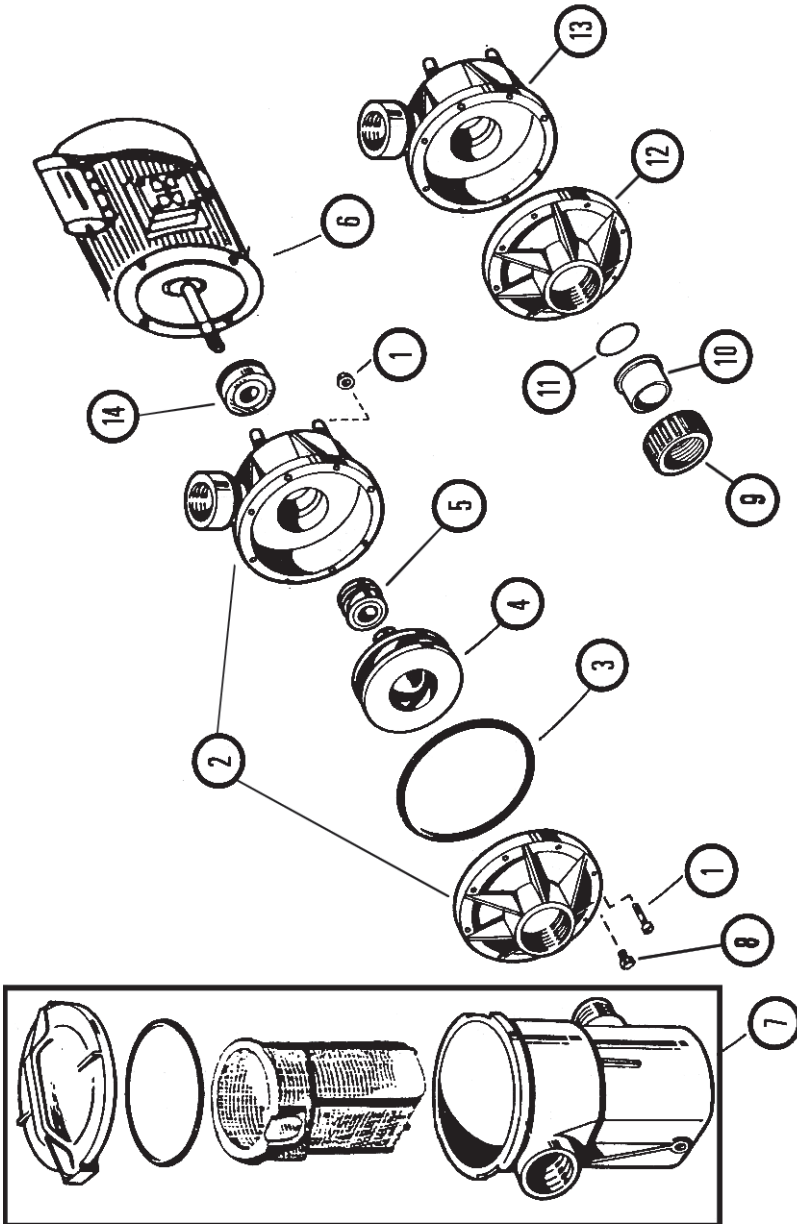
SP 1800 SERIE

N°	Mod. SP1806XE8	Mod. SP2808XE11	Mod. SP2811XE16	Mod. SP2816XE22	Mod. SP1822XE25
1	SPX1600P	SPX1600P	SPX1600P	SPX1600P	SPX1600P
2 + 3	SPX1250LA	SPX1250LA	SPX1250LA	SPX1250LA	SP1250LA
3	SPX0125T	SPX0125T	SPX0125T	SPX0125T	SPX0125T
4	SPX2800M	SPX2800M	SPX2800M	SPX2800M	SPX2800M
5	SPX1700FG	SPX1700FG	SPX1700FG	SPX1700FG	SPX1700FG
6	SPX2800AA	SPX2800AA	SPX2800AA	SPX2800AA	SPX2800AA
7	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R
8	SPX1808BEX	SPX2800BE	SPX2800BE	SPX2800BE	SPX1808BEX
9	SPX1606CEX	SPX2607CE	SPX2610CE	SPX2615CE	SPX1622CEX
10	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2
11	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T
12	SPX1611E	SPX2600E	SPX2600E	SPX2600E	SPX1611E
13	SPX1600FE	SPX1600FE	SPX1600FE	SPX1600FE	SPX1600FE
14	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4
15	SPX0125Z4E	SPX0125Z4E	SPX0125Z4E	SPX0125Z4E	SPX0125Z4E
16	SPX1600GJ	SPX1600GJ	SPX1600GJ	SPX1600GJ	SPX1600GJ
17	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5
18	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F
19 *	SPX0550M	SPX0550M	SPX0750M	SPX1100M	SPX1500M
19 **	SPX0550T	SPX0550T	SPX0750T	SPX1100T	SPX1500T
20	SPX1600N	SPX1600N	SPX1600N	SPX1600N	SPX1600N

* Single phase - Monophasé - Wechselstrommotor
Monofásicos - Monofase - Eenfasige - Monofásicos.

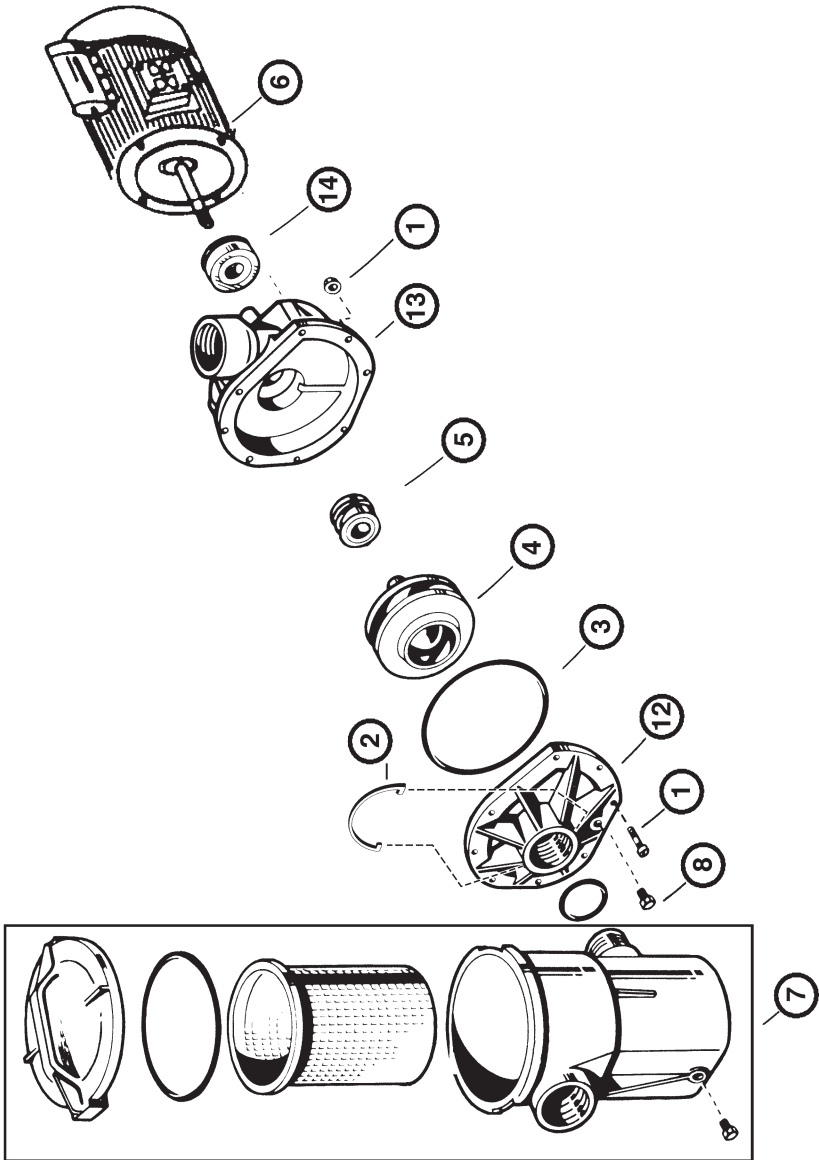
** Three phase - Triphasé - Drehstrommotor - Trifásicos
Trifase - Driefasige - Trifásicos.

N'utilisez que des pièces détachées d'origine Hayward.
Use Only Genuine Hayward Replacement Parts.
Use solo piezas de repuesto originales de Hayward.
Utilize apenas peças sobresselentes originais Hayward
Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile von Hayward.
Gebruik uitsluitend originele Hayward wisselstukken.
Utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali Hayward.

POWER FLO SERIE

N°	Mod. 20295500	Mod. 81000 20295600	Mod. 81001 20295700	Mod. 20295800	Mod. SW1775UNKIT
1	SPX1500NY3	SPX1500NY3	SPX1500NY3	SPX1500NY3	SPX1500NY3
2	SPX1705AAB	SPX1705AAB	SPX1705AAB	SPX1705AAB	-
3	SPX1705Z1	SPX1705Z1	SPX1705Z1	SPX1705Z1	SPX1705Z1
4	SPX1707C	SPX1707C	SPX1711C	SPX1711C	SPX1711C
5	SPX1250XZ2A	SPX1250XZ2A	SPX1250XZ2A	SPX1250XZ2A	SPX1500KA
6	SWX0250M	SWX0370M	SWX0370M	SWX0750M	SWX0370M
7	SP1516	SP1516	SP1516	SP1516	SP1516
8	SPX1700FG	SPX1700FG	SPX1700FG	SPX1700FG	SPX1700FG
9	-	-	-	-	SPX1500G
10	-	-	-	-	SPX1500JT
11	-	-	-	-	SPX1495Z1
12	-	-	-	-	SPX1705AAT
13	-	-	-	-	SPX1705BT
14	SPX1517K	SPX1517K	SPX1517K	SPX1517K	SPX1517K

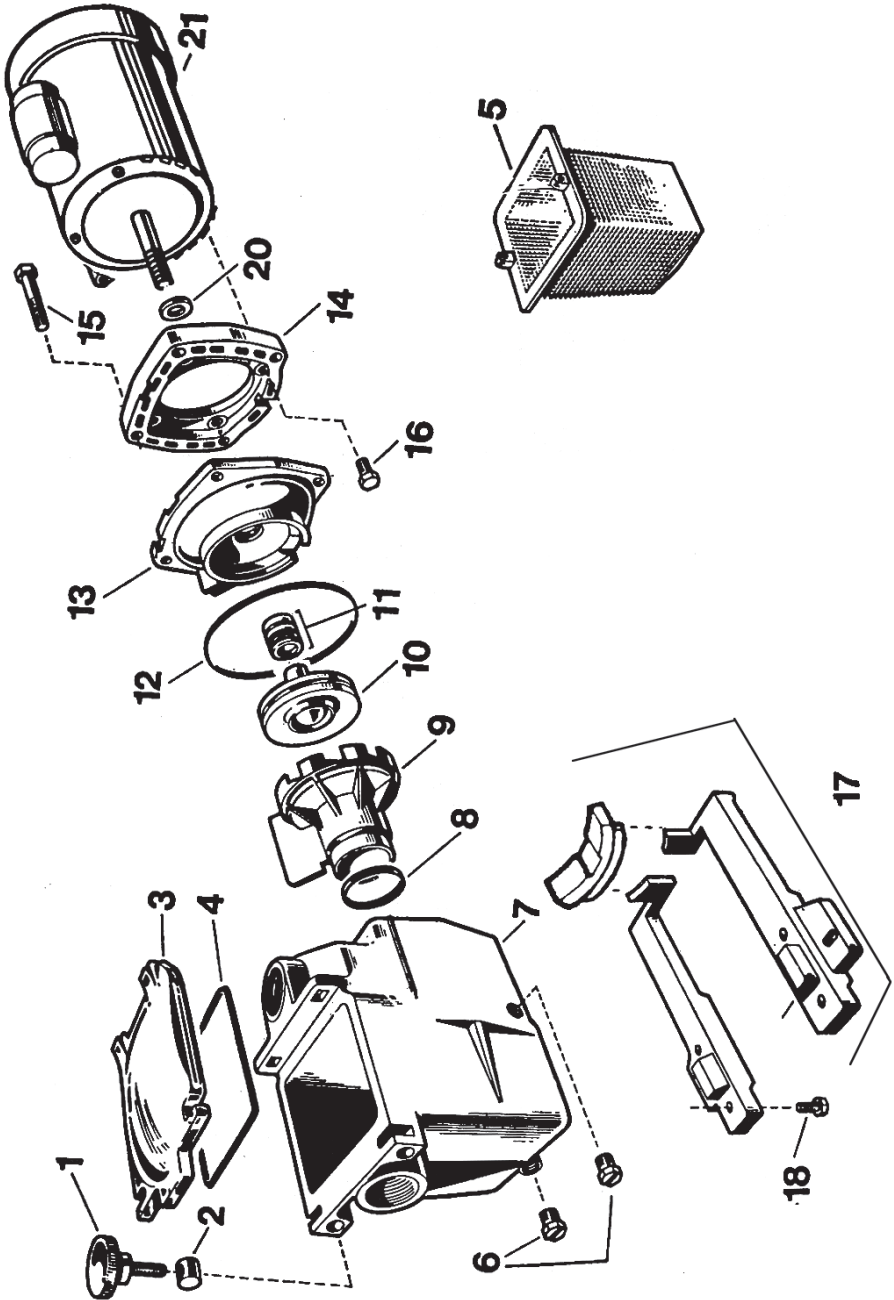
N'utilisez que des pièces détachées d'origine Hayward.
 Use Only Genuine Hayward Replacement Parts.
 Use solo piezas de repuesto originales de Hayward.
 Utilize apenas peças sobresselentes originais Hayward
 Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile von Hayward.
 Gebruik uitsluitend originele Hayward wisselstukken.
 Utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali Hayward.

POWER FLO LX SERIE

N°	MOD SP1581E	MOD SP1582E	MOD SP1583E	MOD SP1584E	MOD SP1585E
1	SPX1500NY3	SPX1500NY3	SPX1500NY3	SPX1500NY3	SPX1500NY3
2	SPX1515CN	SPX1515CN	SPX1515CN	SPX1515CN	SPX1515CN
3	SPX1580Z1	SPX1580Z1	SPX1580Z1	SPX1580Z1	SPX1580Z1
4	SPX1500E	SPX1500E	SPX1500F	SPX1500L	SPX1500L
5	SPX1250XZ2A	SPX1250XZ2A	SPX1250XZ2A	SPX1250XZ2A	SPX1250XZ2A
6	SCX0250M	SC0370MX	SCX0550M	SCX0750	SCX1100M
7	SP1516	SP1516	SP1516	SP1516	SP1516
8	SPX1700FG	SPX1700FG	SPX1700FG	SPX1700FG	SPX1700FG
12	SPX1580BP	SPX1580BP	SPX1580BP	SPX1580BP	SPX1580BP
13	SPX1580AAP	SPX1580AAP	SPX1580AAP	SPX1580AAP	SPX1580AAP
14	SPX1517K2	SPX1517K2	SPX1517K2	SPX1517K2	SPX1517K2

Pompe	Référence moteur	Puissance nominale	Voltage / fréquence / nb de phases
Pump	Reference motor	Nominal power	Voltage / frequency / numb of phase
Pumpen	Motor referenz	Nennwert	Volt / Frequenz / anzahl phase
Bomba	Referencia motor	Potencia nominal	Voltaje / frecuencia / numero de fases
Pompa	Tiferimento motore	Potenza nominale	Voltaggio / frequenza / numero fasi
Pomp	Motor referencie	Nominal vermogen	Spanning / frequentie / aantal fasen
Bomba	Referência Motor	Potência nominal	Voltagem / frequência / numero de fases
SP1581E	SC0250M	250 W	220-240 V / 50HZ / 1 ~
SP1582E	SC0370M	370 W	220-240 V / 50HZ / 1 ~
SP1583E	SC0550M	550 W	220-240 V / 50HZ / 1 ~
SP1584E	SC0750M	750 W	220-240 V / 50HZ / 1 ~
SP1585E	SC1100M	1100 W	220-240 V / 50HZ / 1 ~

N'utilisez que des pièces détachées d'origine Hayward.
 Use Only Genuine Hayward Replacement Parts.
 Use solo piezas de repuesto originales de Hayward.
 Utilize apenas peças sobresselentes originais Hayward
 Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile von Hayward.
 Gebruik uitsluitend originele Hayward wisselstukken.
 Utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali Hayward.

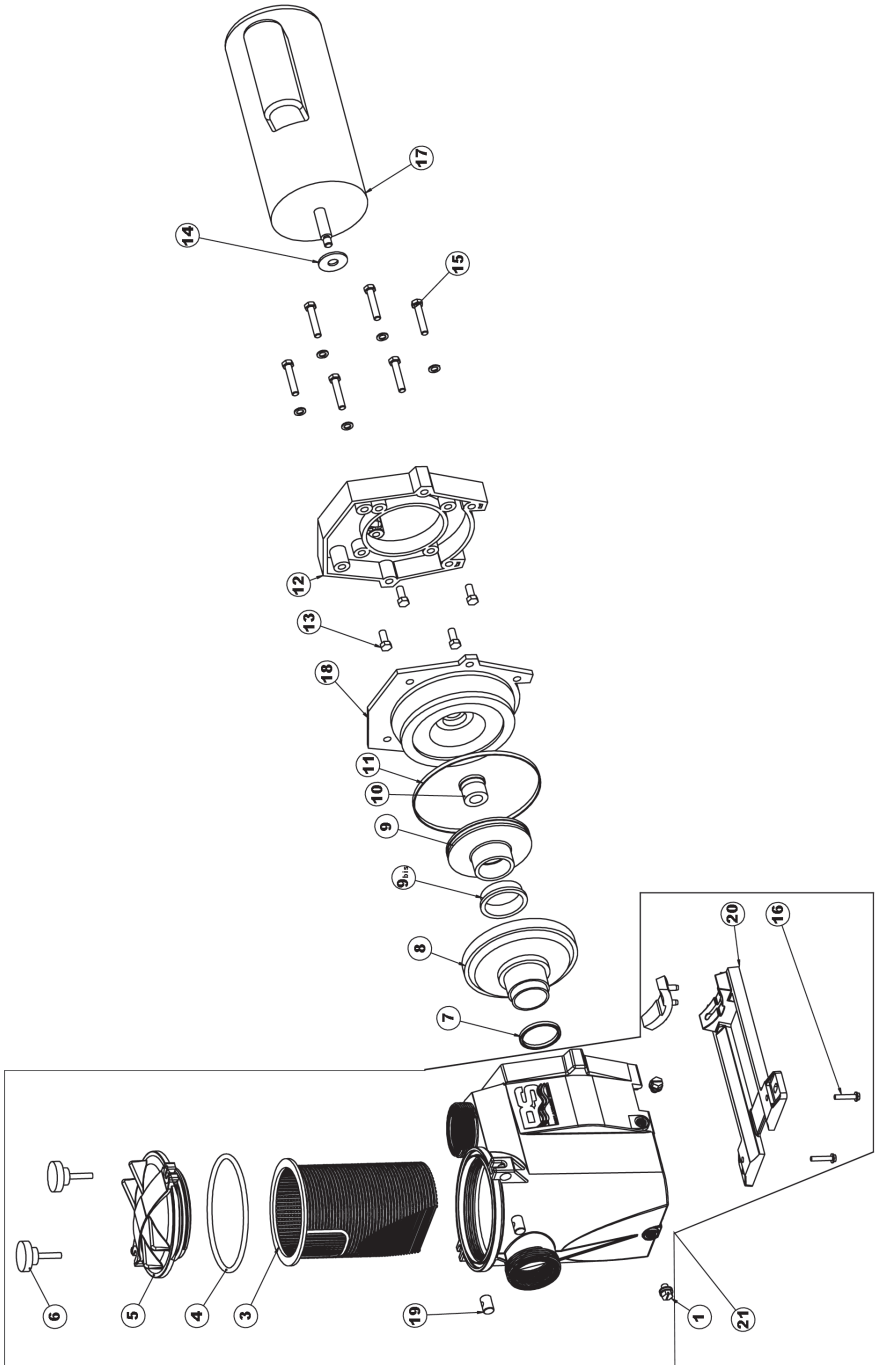
SP 1600 SERIE

N°	Mod.	Mod.	Mod.	Mod.	Mod.	Mod.	Mod.	Mod.
	SP1608XE11	SP1611XE16	SP1616XE22	SP1622XE25	SP2608XE11	SP2611XE16	SP2616XE22	
1	SPX1600P	SPX1600P	SPX1600P	SPX1600P	SPX1600P	SPX1600P	SPX1600P	SPX1600P
2	SPX1600N	SPX1600N	SPX1600N	SPX1600N	SPX1600N	SPX1600N	SPX1600N	SPX1600N
3	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D
4	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S
5	SPX1600M	SPX1600M	SPX1600M	SPX1600M	SPX160 M	SPX1600M	SPX1600M	SPX1600M
6	SPX1700FG	SPX1700FG	SPX1700FG	SPX1700FG	SPX1700FG	SPX1700FG	SPX1700FG	SPX1700FG
7	SPX1600AA	SPX1600AA	SPX1600AA	SPX1620AE	SPX1620AE	SPX1620AE	SPX1620AE	SPX1620AE
8	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R
9	SPX2600BE	SPX2600BE	SPX2600BE	SPX1608BEX	SPX2600BE	SPX2600BE	SPX2600BE	SPX2600BE
10	SPX2607CE	SPX2610CE	SPX2615CE	SPX1622CEX	SPX2607CE	SPX2610CE	SPX2615CE	SPX2615CE
11	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2
12	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T
13	SPX2600E	SPX2600E	SPX2600E	SPX1611E	SPX2600E	SPX2600E	SPX2600E	SPX2600E
14	SPX1600FE	SPX1600FE	SPX1600FE	SPX1600FE	SPX1600FE	SPX1600FE	SPX1600FE	SPX1600FE
15	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4
16	SPX0125Z4E	SPX0125Z4E	SPX0125Z4E	SPX0125 Z4E	SPX0125Z4E	SPX0125Z4E	SPX0125Z4E	SPX0125Z4E
17	SPX1600GJ	SPX1600GJ	SPX1600GJ	SPX1600GJ	SPX1600GJ	SPX1600GJ	SPX1600GJ	SPX1600GJ
18	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5
20	SPX0125 F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F
21*	SPX0550M	SPX0750M	SPX1100M	SPX1500M	SPX0550M	SPX0750M	SPX1100M	SPX1500M
21**	SPX0550T	SPX0750T	SPX1100T	SPX1500T	SPX0550T	SPX0750T	SPX1100T	SPX1500T

* Single phase - Monophasé - Wechselstrommotor
 Monofásicos - Monofase - Eenfasige - Monofásicos.
 ** Three phase - Triphasé - Drehstrommotor - Trifásicos
 Trifase - Driefasige - Trifásicos.

N'utilisez que des pièces détachées d'origine Hayward.
 Use Only Genuine Hayward Replacement Parts.
 Use solo piezas de repuesto originales de Hayward.
 Utilize apenas peças sobresselentes originais Hayward
 Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile von Hayward.
 Gebruik uitsluitend originele Hayward wisselstukken.
 Utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali Hayward.

RS 3000 SERIE

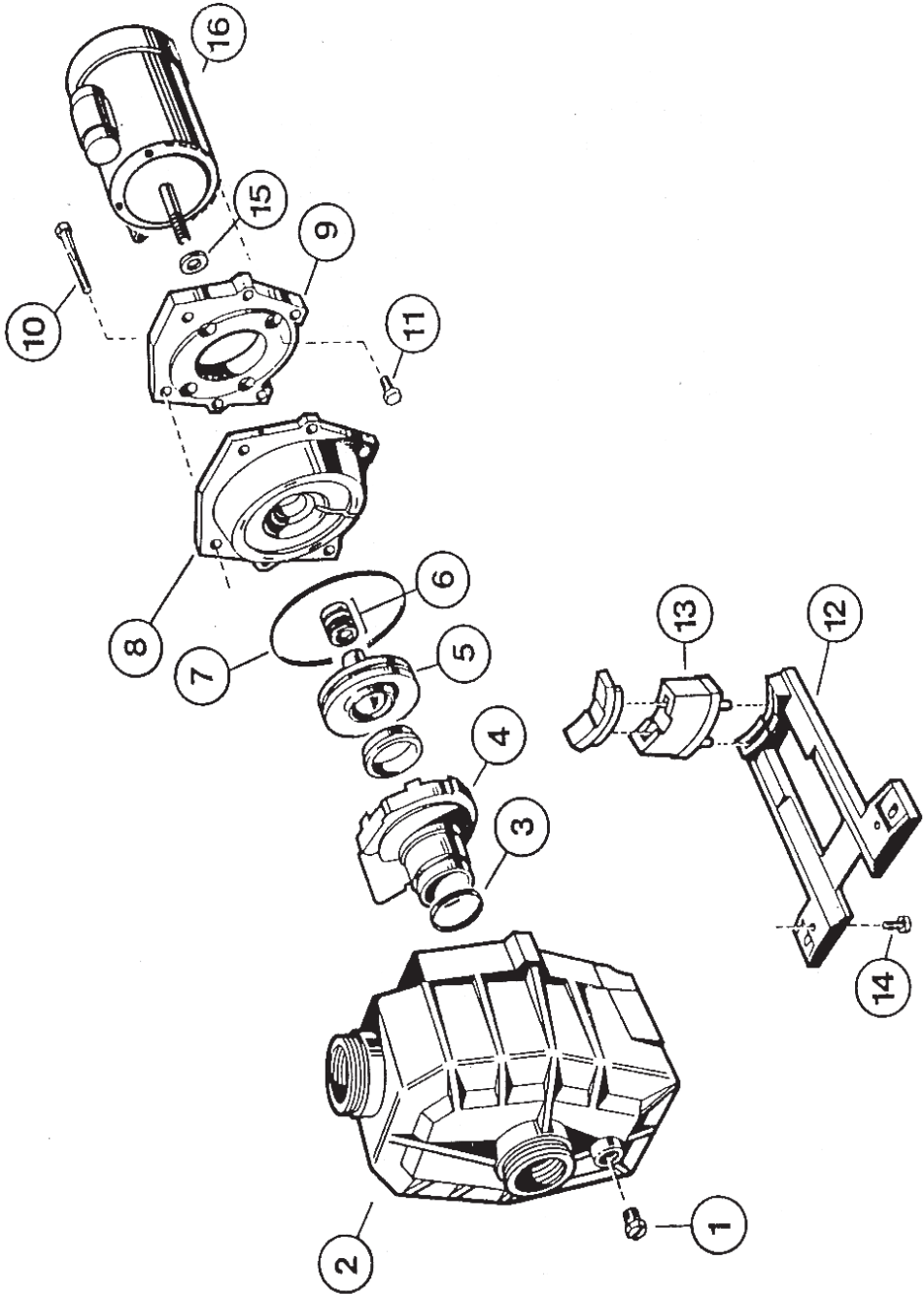


N°	Mod. RS30111	Mod. RS30161	Mod. RS3020	Mod. RS30253	Mod. RS30303
1	SPX1700FG	SPX1700FG	SPX1700FG	SPX1700FG	SPX1700FG
3	SPX3000M	SPX3000M	SPX3000M	SPX3000M	SPX3000M
4	SPX3000S	SPX3000S	SPX3000S	SPX3000S	SPX3000S
5	SPX3000D	SPX3000D	SPX3000D	SPX3000D	SPX3000D
6	SPX1600P	SPX1600P	SPX1600P	SPX1600P	SPX1600P
7	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R
8	SPX3000B	SPX3021B	SPX3021B	SPX3021B	SPX3021B
9	SPX3011CE	SPX3016CE + SPX3021R	SPX3021CE + SPX3021R	SPX3026CE + SPX3021R	SPX3031CE + SPX3021R
10	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2
11	SPX3000T	SPX3000T	SPX3000T	SPX3000T	SPX3000T
12	SPX3000FE	SPX3000FE	SPX3000FE	SPX3000FE	SPX3000FE
13	SPX0125Z4E	SPX0125Z4E	SPX0125Z4E	SPX0125Z5E	SPX0125Z5E
14	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F
15	SPX1600Z4	SP1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4
16	SPX1600Z5	SP1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5
17*	SPX0750M	SPX1100M	SPX1500M	-	-
17**	-	-	SPX1500T	SPX2200T	SPX2200T
18	SPX3020E	SPX3020E	SPX3020E	SPX3020E	SPX3020E
19	SPX1600N	SPX1600N	SPX1600N	SPX1600N	SPX1600N
20	SPX3000GA	SPX3000GA	SPX3000GA	SPX3000GA	SPX3000GA
21	RS750AAE	RS750AAE	RS750AAE	RS750AAE	RS750AAE

* Single phase - Monophasé - Wechselstrommotor
Monofásicos - Monofase - Eenfasige - Monofásicos.

** Three phase - Triphasé - Drehstrommotor - Trifásicos
Trifase - Driefasige - Trifásicos.

N'utilisez que des pièces détachées d'origine Hayward.
Use Only Genuine Hayward Replacement Parts.
Use solo piezas de repuesto originales de Hayward.
Utilize apenas peças sobresselentes originais Hayward
Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile von Hayward.
Gebruik uitsluitend originele Hayward wisselstukken.
Utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali Hayward.

SP 3500 SERIE

N°	Mod. SP3511XE161	Mod. SP3522XE25	Mod. SP35303
1	SPX1700FG	SPX1700FG	SPX1700FG
2	SPX3520AE	SPX3520AE	SPX3520AE
3	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R
4	SPX3500B	SPX3521B	SPX3521B
5	SPX3011CE	SPX3021CE +SPX3021R	SPX3031CE +SPX3021R
6	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2
7	SPX3000T	SPX3000T	SPX3000T
8	SPX3020E	SPX3020E	SPX3020E
9	SPX3000FE	SPX3000FE	SPX3000FE
10	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4
11	SPX0125Z4E	SPX0125Z4E	SPX0125Z5E
12	SPX3000GA	SPX3000GA	SPX3000GA
13	SPX3500G	SPX3500G	SPX3500G
14	SPX1600Z5	SPX1600Z5	SPX1600Z5
15	SPX0125 F	SPX0125F	SPX0125F
16*	SPX0750M	SPX1500M	-
16**	-	SPX1500T	SPX2200T

* Single phase - Monophasé - Wechselstrommotor
Monofásicos - Monofase - Eenfasige - Monofásicos.

** Three phase - Triphasé - Drehstrommotor - Trifásicos
Trifase - Driefasige - Trifásicos.

N'utilisez que des pièces détachées d'origine Hayward.
Use Only Genuine Hayward Replacement Parts.
Use solo piezas de repuesto originales de Hayward.
Utilize apenas peças sobresselentes originais Hayward
Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile von Hayward.
Gebruik uitsluitend originele Hayward wisselstukken.
Utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali Hayward.

CONDITIONS DE GARANTIE

Tous les produits HAYWARD sont garantis contre tous vices de fabrication ou de matière pendant une période d'une année à compter de la date d'achat. Toute demande de garantie devra être accompagnée d'une preuve d'achat justifiant sa date. Nous vous incitons donc à conserver votre facture.

La garantie HAYWARD est limitée à la réparation ou au remplacement, au choix d'HAYWARD, des produits défectueux pour autant qu'ils aient subi un emploi normal, en accord avec les prescriptions mentionnées dans leur manuel d'utilisation, que le produit n'ait été modifié d'aucune sorte et utilisé uniquement avec des composants et des pièces HAYWARD.

Les dommages dûs au gel et aux attaques d'agents chimiques ne sont pas garantis.

Tous les autres frais (transport, main-d'œuvre...) sont exclus de la garantie.

HAYWARD ne pourra être tenu pour responsable d'aucun dommage direct ou indirect provenant de l'installation, du raccordement ou du fonctionnement incorrect d'un produit.

Pour faire jouer une garantie et demander la réparation ou le remplacement d'un article, adressez vous à votre revendeur.

Aucun retour de matériel à notre usine ne sera accepté sans notre accord écrit préalable.

Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

WARRANTY CONDITIONS

HAYWARD warrants its products free from defects in material and workmanships for a period of one year from the date of purchase. A purchase proof with its date must be enclosed for any request for warranty. We invite you to keep your receipt.

HAYWARD warranty is limited to the replacement or repair, at its option, of defective products that have been used in normal conditions and according to the instructions leaflet, with no change in the product and that have been working only with genuine HAYWARD parts. Frost and chemical reaction damages are excluded of the warranty.

HAYWARD will not be responsible for any other costs (removal, labor...), neither direct or indirect damages caused by malfunction of a product.

To initiate a warranty claim and ask for repair or replacement of a product, please contact your dealer. No shipment to our factory will be accept without our preliminary written acceptance.

Wear parts are excluded of the warranty.

GARANTIE BEDINGUNGEN

HAYWARD Produkte unterliegt einer Garantie auf Material und Verarbeitungsfehler von einem Jahr, gerechnet ab dem Versanddatum. Zur besseren Kontrolle dieses Datums bitten wir Sie daher, Ihre Rechnung aufzubewahren.

Die HAYWARD Garantie beschränkt sich auf den kostenlosen Austausch oder die Reparatur des in Frage kommenden Produktes. Die Entscheidung hierüber obliegt uns, und berücksichtigt u.a. einen normalen Gebrauch des Produktes, gemäß den Gebrauchshinweisen. Es darf kein Teil des Produktes ausgetauscht werden und zum Betrieb dürfen ausschließlich Teile von HAYWARD verwendet werden.

Frostschäden und Schäden durch chemische Produkte sind von der Garantie ausgeschlossen.

Darüber hinaus übernimmt HAYWARD keine Kosten die direkt oder indirekt durch den eventuellen Fehler eines Produktes aufgetreten sind (Ausbau, Transport, u.s.w....)) Um eine Garantie anzumelden wenden Sie sich bitte an Ihren Schwimmbadhändler. Aus organisatorischen Gründen können wir eine unerlaubt an uns geschicktes Teil nicht bearbeiten. Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen.

CONDICIONES DE GARANTIA

Todos los productos HAYWARD están garantizados contra todo vicio de construcción o de material durante un período de un año a partir de la fecha de compra. Toda petición de garantía deberá acompañarse con la prueba de compra justificando la fecha de la misma. Aconsejamos conservar siempre su factura.

Nuestra garantía queda limitada al reemplazo sin cargo de las piezas defectuosas, con la condición que los equipos hayan sido empleados normalmente, y de acuerdo con las instrucciones mencionadas en su manual de utilización, la garantía no cubre los productos que después de la expedición han sido manipulados, modificados o empleados para otros usos, o bajo otros modos de empleo, diferentes a los que recomendamos. Los perjuicios ocasionados por las condiciones climatológicas o las producidas por agentes químicos están exentos de garantía. Todo gasto de transporte, mano de obra, estan excluidos de la garantía. HAYWARD no será reponsable bajo ningún concepto de perjuicios directos e indirectos causados por el funcionamiento incorrecto de un producto o de sus accesorios.

Para poder cubrir una garantía y pedir la reparación o la sustitución de un artículo, ponerse en contacto con su vendedor habitual. No se podrá enviar ningún material a nuestros almacenes sin previo acuerdo por escrito.

Las piezas de repuesto no están cubiertas pro la garantía.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Tutti i prodotti Hayward sono garantiti contro tutti vizi de fabbricazione o di materiale per il periodo di un anno a partire dalla data di acquisto. Tutte le richieste di applicazione della garanzia dovranno essere accompagnate da un documento che ne provi la data di acquisto (conservate copia della fattura).

Hayward potrà riparare o sostituire, a suo insindacabile giudizio. I materiali o i componenti riconosciuti diffetosi a condizione che siano stati correttamente installati ed utilizzati, secondo le istruzioni fornite, che non abbiano subito modifiche di alcun genere e siano equipaggiati esclusivamente di ricambi e componenti originali Hayward. I danni provocati dal gelo o da prodotti chimici non sono coperti dalla garanzia.

Hayward non sarà responsabile in alcun modo di danni diretti o indiretti derivati dal non corretto funzionamento di un suo prodotto.

Per attivare la garanzia e richiedere la riparazione o sostituzione di un articolo, consultate il rivenditore di zona. Nessun reso di materiale sarà accettato senza il nostro preventivo accordo scritto.

Le parti di usura non sono coperte della garanzia.

WAARBORGVOORWAARDEN

HAYWARD waarborgt zijn producten tegen alle fabricage- of materiaalfouten voor een termijn van één jaar te rekenen van de datum van aankoop. Ieder beroep op de waarborg zal moeten vergezeld zijn van een bewijs van de datum van aankoop. Daarom raden wij u aan uw rekening te bewaren.

De waarborg van HAYWARD is beperkt tot de vervanging of de herstelling, naargelang van de beslissing van HAYWARD, van gebrekkige producten, mits zij onder de normale voorwaarden en volgens de handleiding gebruikt werden, zonder enige wijziging van het product en met oorspronkelijke HAYWARD onderdelen. Vorst- en chemische beschadiging wordt door de waarborg niet gedekt.

Alle overige kosten (vervoer, werkuren, ...) zijn van de waarborg uitgesloten. HAYWARD kan niet aansprakelijk gesteld worden voor door foute werking van een product veroorzaakte rechtstreekse of onrechtstreekse schade.

Om op de waarborg beroep te doen en de vervanging of herstelling van een product te vragen, dient u zich tot uw dealer te richten. Zonder voorafgaande schriftelijke toestemming worden er op de fabriek geen retourzendingen aanvaard.

Verslijtstukken zijn van de waarborg uitgesloten.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

Todos os produtos HAYWARD são garantidos contra vícios de fabrico ou de matéria durante um ano a contar da data de compra. Todo o pedido de garantia deverá ser acompanhado pela prova de compra com a menção da data.

Aconselhamos-lhe pois a conservar a factura de compra.

A garantia HAYWARD limita-se à reparação ou à substituição, à escolha da HAYWARD, dos produtos defeituosos, desde que estes tenham sido utilizados normalmente e de acordo com as prescrições mencionadas no Manual de Utilização, que o produto não tenha sido alterado de maneira alguma e que tenha sido utilizado unicamente com componentes e peças HAYWARD. Os danos derivados do gelo e dos ataques de agentes químicos não estão cobertos pela garantia.

São excluídas da garantia todas as demais despesas (transporte, mão-de-obra, etc.). A HAYWARD não poderá ser tida como responsável por qualquer dano directo ou indirecto derivado do funcionamento incorrecto de um produto.

Para beneficiar de uma garantia e pedir a reparação ou a substituição de um artigo, dirija-se aos seu concessionário. Não será aceite qualquer devolução de material à nossa fábrica sem o nosso acordo prévio por escrito.

As peças de desgaste não são cobertas pela garantia

Produits bénéficiant d'une extension de garantie
 Product with warranty extension
 Produkte mit erweiterter Garantie
 Productos acogidos a mayor garantía
 Prodotti coperti da garanzia prolungata
 Onderdelen met verlengde waarborg
 Produtos que beneficiam de uma extensão da garantia

Pompe / Pump / Pumpe / Bonba / Pompa / Pomp / Bomba

2
 ans / year / Jahre
 años / anno / jaar / anos

Ce document doit être remis au propriétaire de la piscine et doit être conservé par celui-ci en lieu sûr.

This document should be given to the owner of the swimming pool and must be kept by the owner in a safe place.

Este documento debe entregarse al propietario de la piscina, el cual deberá conservarlo en un lugar seguro.

Este documento deve ser entregue ao proprietário da piscina e conservado por este último em local seguro.

Dieses Dokument ist dem Eigentümer des Schwimmbeckens zu übergeben und von diesem an einem sicheren Ort aufzubewahren.

Dit document aan de eigenaar van het zwembad worden en dient door deze op een veilige plaats bewaard te worden.

La presente documentazione deve essere consegnata al proprietario della piscina, il quale dovrà conservarla in un luogo sicuro.



HAYWARD POOL EUROPE
Parc Industriel de la Plaine de l'Ain
Allée des Chênes
01150 Saint-Vulbas
France
<http://www.hayward.fr>

